

Medición De La Fluidez En La Escritura Colaborativa E Individual En El Idioma Inglés

Angel Paúl Obregón Mayorga, Mgs
Jazmina Ivonne Mena Mayorga, Mgs
Ana Gabriela Reinoso Espinosa, Mgs
Nelly Margarita Padilla Padilla, Mgs

Magíster en la Enseñanza del Idioma Inglés Como Lengua Extranjera,
Docente de la Escuela Superior Politécnica de Chimborazo,
Centro de Idiomas, Ecuador

Doi:10.19044/esj.2019.v15n5p39

[URL:http://dx.doi.org/10.19044/esj.2019.v15n5p39](http://dx.doi.org/10.19044/esj.2019.v15n5p39)

Resumen

El propósito de esta investigación es determinar si la fluidez en la escritura colaborativa, teniendo en cuenta el número total de palabras escritas, es mayor al número total de palabras escritas individualmente. El método empleado para este fin maneja datos cuantitativos. Los participantes en esta investigación fueron 33 estudiantes del tercer nivel de inglés de una universidad pública en Ecuador. Para recopilar los datos se utilizaron como instrumentos los ensayos escritos por los estudiantes además de un cuestionario con preguntas cerradas para medir el nivel de satisfacción al utilizar *Google Docs* como herramienta de escritura colaborativa. Los resultados de las mediciones mostraron que había un mayor número de palabras, cláusulas y oraciones en los ensayos colaborativos en comparación con los ensayos escritos individualmente. De la misma manera, los resultados del cuestionario mostraron que la mayoría de los estudiantes dijeron tener beneficios positivos al usar esta herramienta colaborativa.

Palabras claves: Medición; ensayo colaborativo; fluidez; cláusulas

Measurement of Fluency in Collaborative and Individual Writing in English Language

Angel Paúl Obregón Mayorga, Mgs
Jazmina Ivonne Mena Mayorga, Mgs
Ana Gabriela Reinoso Espinosa, Mgs
Nelly Margarita Padilla Padilla, Mgs

Magíster en la Enseñanza del Idioma Inglés Como Lengua Extranjera,
Docente de la Escuela Superior Politécnica de Chimborazo,
Centro de Idiomas, Ecuador

Abstract

This paper focuses on determining whether the fluency in collaborative writing, taking into account the total number of written words, is greater than the total number of words written individually. The study method used a quantitative data analysis. The participants in this research were 33 students of the third level of English of a public university in Ecuador. The instruments used to collect the data were the essays written by the students, as well as a questionnaire with closed questions. The level of satisfaction was measured using Google Docs as a collaborative writing tool. The results of the measurements showed that there were a significant number of words, clauses, and sentences in the collaborative trials when compared to the essays written individually. In the same way, the results of the questionnaire showed that most of the students stated that the use of collaborative tool has a significant positive impact on them.

Keywords: Measurement, collaborative essay, fluency, clauses

Introducción

Las nuevas herramientas tecnológicas hoy en día son de vital importancia, especialmente en el proceso de aprendizaje de la escritura en inglés. Estudios anteriores tales como el de Storch en el año 2011 muestran que la escritura colaborativa brinda muchos beneficios a los estudiantes y podría ayudar a mejorar las habilidades de escritura, así como también mejorar el aprendizaje del idioma inglés. Sin embargo, el uso de actividades de escritura colaborativa en las clases de inglés como segunda lengua es muy limitado (Storch, 2011).

La Guía Nacional de Currículo en inglés (2012) menciona que los estudiantes universitarios deberían haber alcanzado un nivel de inglés de dominio B1 de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER), lo que implicaría que los estudiantes cuentan con aptitudes para comunicarse utilizando un inglés básico. No obstante, en la mayoría de las universidades a los estudiantes les resulta difícil escribir y generar ideas por sí mismos, ya que no les gusta escribir en inglés por distintas razones. Por tal motivo es importante que los profesores de inglés implementen actividades de escritura colaborativa en sus clases para motivar a los estudiantes a que escriban más en un ambiente donde todos se sientan cómodos.

En lo que respecta a la fluidez, esta es un indicador del dominio de la lengua extranjera. Para este estudio se ha considerado la medición de la fluidez de la escritura basada en Larsen-Freeman (1978) y Henry (1996), quienes toman el número promedio de palabras por composición de estudiantes de inglés como su segunda lengua. Según Larsen-Freeman (1978), hay un aumento en el número de palabras por composición a medida que aumenta el nivel de grupo.

Otro método citado en esta investigación fue el propuesto por (Wolfe-Quintero, Inagaki, & kim, 1998), el cual mide la longitud de unidad de producción. Así, la longitud de la unidad de producción se basa en la medida de los siguientes valores: la media de la longitud de la cláusulas (MLC), la media de longitud de las oraciones (MLS) y la media de la longitud de la unidad T(MLT), donde MLC es igual al número de palabras dividido entre el número de cláusulas, MLS es igual al número de palabras dividido entre el número de oraciones y MLT es igual al número de palabras dividido entre el número de unidades T.

El propósito de esta investigación fue verificar que a través de la escritura colaborativa se produce más texto que a través de la escritura individual, así como también confirmar los beneficios al usar una herramienta colaborativa. Sin embargo, es importante mencionar que los resultados en este estudio reflejan solamente el nivel de los estudiantes que participaron en esta investigación; por consiguiente, los resultados emitidos en este muestreo no se pueden generalizar, siendo esta una limitación junto con el nivel de inglés de cada estudiante y los conocimientos de computación que fueron variados.

Este trabajo respondió a las siguientes preguntas de investigación:

¿Producen más texto las actividades de escritura colaborativa que las actividades de escritura individuales?

¿Existen beneficios al utilizar escritura colaborativa?

Metodología

Como primer paso para formar los grupos para las actividades de escritura, los estudiantes rindieron una prueba de ubicación en donde se midió

el dominio de la escritura del idioma inglés. Esta prueba midió el nivel de escritura contando el número de palabras producidas por los estudiantes, método sugerido por (Larsen-Freeman, 1978). Los participantes fueron 33 estudiantes del tercer nivel de inglés, de los cuales 22 fueron hombres y 11 mujeres. Los estudiantes tuvieron 30 minutos para escribir un ensayo con el tema *¿Por qué el inglés es importante en su carrera elegida?* Una vez terminada la prueba los estudiantes fueron ubicados en dos categorías en base a los resultados que obtuvieron en la prueba escrita de ubicación; los estudiantes con una producción de más de 150 palabras fueron asignados a la categoría *intermedio*, mientras que los estudiantes con una producción menor a 150 palabras fueron asignados a la categoría *principiantes*.

Se seleccionó un estudiante de cada categoría hasta formar seis grupos de cinco y seis estudiantes. Los grupos se clasificaron de la siguiente manera: Grupo A, seis estudiantes, Grupo B cinco estudiantes, Grupo C seis estudiantes, Grupo D cinco estudiantes, Grupo E cinco estudiantes, Grupo F seis estudiantes.

Tres grupos fueron seleccionados para participar en las actividades de escritura individual, mientras que la otra mitad participó en las actividades de escritura colaborativa. Cada semana, cada grupo cambiaba su actividad de escritura colaborativa a individual y viceversa y así sucesivamente hasta completar el proceso de escritura de cuatro semanas.

Los estudiantes utilizaron *Google Docs* para escribir tanto colaborativa como individualmente. En las dos actividades, los estudiantes escribieron un ensayo en inglés sobre un tema en particular asignado por el profesor. A cada grupo se le dio un tiempo de treinta minutos para la planificación y el intercambio de ideas, treinta minutos para escribir un borrador y treinta minutos para revisar el trabajo.

Los dos grupos de estudiantes se reunieron tres días por semana durante un mes y pasaron dos horas cada día escribiendo sus composiciones asignadas. Para medir la fluidez de escritura por ensayo este estudio considero el método propuesto por (Larsen-Freeman, 1978; Henry, 1996), así como también se consideró el método que mide la longitud de unidad de producción sugerido por Wolfe-Quintero et al. (1998).

De acuerdo a (Stein, Bernas & Calicchia, 1997) los estudiantes se vuelven más conscientes de su proceso de aprendizaje durante una actividad de escritura colaborativa; esto se debe a que generan una fuente de conocimiento durante la planificación, discusión y negociación de ideas.

La longitud de unidad de producción de cada ensayo fue medida utilizando el software *“Automatic analysis of syntactic complexity in second language writing”* creado por (Lu, 2010). Esta aplicación web fue muy práctica ya que permitió analizar la complejidad sintáctica de escribir muestras en inglés de hasta cincuenta archivos a la vez.

Tabla 1

<i>Longitud de Producción Grupo A</i>							
Ensayo	No. de Palabras	S	C	T	MLS	MLT	MLC
<i>Producción Colaborativa (N=6)</i>							
1	330	19	31	21	17.37	15.71	10.65
2	709	32	72	35	22.16	20.26	9.85
3	841	30	61	28	28.03	30.04	13.79
4	722	27	82	33	26.74	21.88	8.80
5	1055	49	105	59	21.53	17.88	10.05
6	1229	34	120	46	36.15	26.72	10.24
MEDIA	814.33	31.83	78.5	37	25.33	22.08	10.56
MEDIANA	781.5	31	77	34	24.45	21.07	10.14
MODA	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DE	311.38	9.91	31.75	13.58	6.55	5.41	1.70
<i>Producción Individual (N=6)</i>							
1	267	6	37	10	44.50	26.70	7.22
2	131	5	8	4	26.20	32.75	16.38
3	199	13	28	15	15.31	13.27	7.11
4	210	11	28	11	19.09	19.09	7.50
5	224	10	25	11	22.40	20.36	8.96
6	337	6	29	9	56.17	37.44	11.62
MEDIA	228	8.5	25.83	10	30.61	24.94	9.80
MEDIANA	217	8	28	10.5	24.3	23.53	8.23
MODA	N/A	6	28	11	N/A	N/A	N/A
DE	69.27	3.27	9.62	3.58	16.12	9.08	3.65

Nota: S = oraciones, C = cláusulas, T = t-unidades, MLS = palabras por oración, MLT = palabras por unidad T, MLC = palabras por cláusula, DE = desviación estándar, N = tamaño de la muestra (ensayos)

Como se muestra en la Tabla 1 los ensayos producidos en colaboración fueron más fluidos con respecto al número total de palabras, oraciones, cláusulas, unidades T y palabras por cláusula (MLC) que los ensayos producidos individualmente. Sin embargo, las palabras por unidad T (MLT) y las palabras por oración (MLS) fueron ligeramente más largas en los ensayos producidos individualmente. De acuerdo a Ortega (2003) y Henry (1996) las palabras por oración, palabras por cláusula y palabras por unidades T son usadas para medir la complejidad sintáctica. Esto significa que los estudiantes que trabajaron como parte de un grupo colaborativo crearon ensayos más largos y complejos que los estudiantes que escribieron individualmente; esto se debe a que los estudiantes compartieron ideas a través de la negociación,

discusión y planificación con los miembros de su equipo como mencionan Stein et al. (1997).

Tabla 2

<i>Longitud de Producción Grupo B</i>							
Ensayo	No. de Palabras	S	C	T	MLS	MLT	MLC
<i>Producción Colaborativa (N=6)</i>							
1	582	32	58	34	18.188	17.118	10.035
2	403	11	20	10	36.636	40.300	20.150
3	530	25	44	23	21.200	23.044	12.046
4	812	28	63	28	29.000	29.000	12.889
5	504	23	36	22	21.913	22.909	14.000
6	497	32	37	30	15.531	16.567	13.432
MEDIA	554.667	25.167	43.000	24.500	23.745	24.823	13.759
MEDIANA	517.000	26.500	40.500	25.500	21.557	22.976	13.161
MODA	N/A	32.000	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DE	138.904	7.834	15.748	8.385	7.772	8.847	3.423
<i>Producción Individual (N=6)</i>							
1	184	17	19	13	10.824	14.154	9.684
2	509	12	46	17	42.417	29.941	11.065
3	169	8	19	9	21.125	18.778	8.895
4	212	9	25	8	23.556	26.500	8.480
5	252	33	37	33	7.636	7.636	6.811
6	211	24	23	20	8.792	10.550	9.174
MEDIA	256.167	17.167	28.167	16.667	19.058	17.927	9.018
MEDIANA	211.500	14.500	24.000	15.000	15.974	16.466	9.034
MODA	N/A	N/A	19.000	N/A	N/A	N/A	N/A
DE	127.074	9.745	10.962	9.223	13.220	8.867	1.403

Nota: S = oraciones, C = cláusulas, T = t-unidades, MLS = palabras por oración, MLT = palabras por unidad T, MLC = palabras por cláusula, DE = desviación estándar, N = tamaño de la muestra (ensayos)

Como se muestra en la Tabla 2, los ensayos producidos en colaboración fueron más fluidos con respecto al número total de palabras, oraciones, cláusulas, unidades T, palabras por oración (MLS), palabras por cláusula (MLC), palabras por unidad T (MLT) que los ensayos escritos individualmente. Los estudiantes que trabajaron como parte de un grupo colaborativo crearon ensayos más largos que los estudiantes que escribieron individualmente, esto se debe a que los estudiantes intercambiaron ideas a través de la negociación, discusión y planificación con los miembros de su equipo ratificando lo que mencionan Stein et al. (1997).

Las palabras por oración (MLS), las palabras por cláusula (MLC) y las palabras por unidad T (MLT) también son más largas en los ensayos de

colaboración, lo cual corrobora lo que Wolfe-Quintero et al. (1998), mencionó con respecto a la medida de la longitud de unidad de producción.

Tabla 3

<i>Longitud de Producción Grupo C</i>							
Ensayo	No. de Palabras	S	C	T	MLS	MLT	MLC
<i>Producción Colaborativa (N=6)</i>							
1	756	28	71	23	27.00	32.87	10.65
2	491	24	49	28	20.46	17.54	10.02
3	777	34	70	35	22.85	22.20	11.10
4	469	19	44	19	24.68	24.68	10.66
5	696	26	66	28	26.77	24.86	10.55
6	834	33	87	36	25.27	23.17	9.59
MEDIA	670.5	27.33	64.50	28.17	24.51	24.22	10.43
MEDIANA	726	27	68	28	24.98	23.93	10.60
MODA	N/A	N/A	N/A	28	N/A	N/A	N/A
DE	154.18	5.65	15.76	6.62	2.49	5.01	0.54
<i>Producción Individual (N=6)</i>							
1	289	13	55	12	22.23	24.08	7.61
2	365	19	42	22	19.21	16.59	8.69
3	318	10	21	9	31.80	35.33	15.14
4	187	9	21	10	20.78	18.70	8.90
5	234	11	28	12	21.27	19.50	8.36
6	352	16	32	17	22.00	20.71	11.00
MEDIA	290.83	13	33.17	13.67	22.88	22.49	9.95
MEDIANA	303.5	12	30	12	21.64	20.10	8.80
MODA	N/A	N/A	21	12	N/A	N/A	N/A
DE	69.27	3.85	13.26	4.93	4.50	6.76	2.79

Nota: S = oraciones, C = cláusulas, T = t-unidades, MLS = palabras por oración, MLT = palabras por t unidad T, MLC = palabras por cláusula, DE = desviación estándar, N = tamaño de la muestra (ensayos)

Como se muestra en la Tabla 3, los ensayos producidos en colaboración fueron más fluidos con respecto al número total de palabras, oraciones, cláusulas, unidades T, palabras por oración (MLS), palabras por cláusula (MLC) y palabras por unidad T que el ensayo producido individualmente. Los estudiantes crearon ensayos más largos cuando trabajaron en grupo ya que porque compartieron sus ideas a través de la negociación, discusión y planificación con los miembros del equipo, ratificando lo que mencionaron Stein et al. (1997).

Las palabras por oración (MLS), las palabras por cláusula (MLC) y las palabras por unidad T (MLT) también son más largas en los ensayos de colaboración, con relación a los ensayos escritos individualmente, lo que corrobora lo que Wolfe-Quintero et al. (1998), mencionó con respecto a la medida de la longitud de unidad de producción.

Tabla 4

<i>Longitud de Producción Grupo D</i>							
Ensayos	No. de Palabras	S	C	T	MLS	MLT	MLC
<i>Producción Colaborativa (N=6)</i>							
1	708	29	84	37	24.41	19.14	8.43
2	537	21	56	22	25.57	24.41	9.59
3	675	28	72	28	24.11	24.11	9.38
4	937	19	99	24	49.32	39.04	9.46
5	720	19	85	19	37.89	37.89	8.47
6	623	17	67	17	36.65	36.65	9.30
MEDIA	700.00	22.17	77.17	24.50	32.99	30.21	9.10
MEDIANA	691.50	20.00	78.00	23.00	31.11	30.53	9.34
MODA	N/A	19.00	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DE	133.98	5.08	15.25	7.23	10.11	8.63	0.52
<i>Producción Individual (N=6)</i>							
1	194	7	15	9	27.71	21.56	12.93
2	145	7	18	7	20.71	20.71	8.06
3	236	9	17	12	26.22	19.67	13.88
4	241	14	24	15	17.21	16.07	10.04
5	151	2	16	9	75.50	16.78	9.44
6	244	10	24	10	24.40	24.40	10.17
MEDIA	201.83	8.17	19.00	10.33	31.96	19.86	10.75
MEDIANA	215	8	17.5	9.5	25.31	20.19	10.10
MODA	N/A	7	24	9	N/A	N/A	N/A
DE	45.51	3.97	4.00	2.80	21.67	3.10	2.21

Nota: S = oraciones, C = cláusulas, T = t-unidades, MLS = palabras por oración, MLT = palabras por unidad T, MLC = palabras por cláusula, DE = desviación estándar, N = tamaño de la muestra (ensayos)

Como se muestra en la Tabla 4, los ensayos producidos en colaboración fueron más fluidos con respecto al número total de palabras, oraciones, cláusulas, unidades T, palabras por oración (MLS) y palabras por unidad T que los ensayos producidos individualmente. Sin embargo, las palabras por cláusula (MLC) en los ensayos producidos individualmente fueron un poco más largas. Según Ortega (2003) y Henry (1996), las palabras

por oración, palabra por cláusula y palabra por unidad T se usan para medir la complejidad sintáctica; esto significa que aquí los estudiantes fueron más fluidos escribiendo individualmente. Para resumir, diríamos que los estudiantes produjeron ensayos más largos cuando trabajaron escribiendo en grupo ya que compartieron más ideas a través de la negociación, discusión y planificación con los miembros del equipo como lo mencionaron Stein et al. (1997).

Las palabras por frase (MLS) y las palabras por unidad T (MLT) son más largas en los ensayos de colaboración, lo que corrobora lo que Wolfe-Quintero et al. (1998), mencionó con respecto a la medida de la longitud de unidad de producción.

Tabla 5

<i>Longitud de Producción Grupo E</i>							
Ensayos	No. de Palabras	S	C	T	MLS	MLT	MLC
<i>Producción Colaborativa (N=6)</i>							
1	1039	55	113	54	18.89	19.24	9.19
2	847	38	64	36	22.29	23.53	13.23
3	873	47	82	46	18.57	18.98	10.65
4	1003	47	102	39	21.34	25.72	9.83
5	1017	38	106	44	26.76	23.11	9.59
6	1051	41	122	47	25.63	22.36	8.61
MEDIA	971.67	44.33	98.17	44.33	22.25	22.16	10.19
MEDIANA	1010	44	104	45	21.81	22.74	9.71
MODA	N/A	38	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DE	88.48	6.62	21.41	6.35	3.39	2.61	1.64
<i>Producción Individual (N=6)</i>							
1	192	4	12	3	48	64	16
2	266	20	22	16	13.30	16.63	12.09
3	191	12	13	10	15.92	19.10	14.69
4	190	6	15	5	31.67	38.00	12.67
5	171	3	14	8	57	21.38	12.21
6	156	4	16	7	39	22.29	9.75
MEDIA	194.33	8.17	15.33	8.17	34.15	30.23	12.90
MEDIANA	190.5	5	14.5	7.5	35.33	21.83	12.44
MODA	N/A	4	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
DE	37.91	6.65	3.56	4.54	17.38	18.17	2.19

Nota: S = oraciones, C = cláusulas, T = t-unidades, MLS = palabras por oración, MLT = palabras por unidad T, MLC = palabras por cláusula, DE = desviación estándar, N = tamaño de la muestra (ensayos)

Como se muestra en la Tabla 5, los ensayos producidos en colaboración fueron más fluidos con respecto al número total de palabras, oraciones, cláusulas y unidades T. Sin embargo, las palabras por oración (MLS), las palabras por unidad de T (MLT) y las palabras por cláusula (MLC) en cada producción individual fueron más largas que los ensayos escritos en colaboración. Según Ortega (2003) y Henry (1996), las palabras por oración (MLS), la palabra por cláusula (MLC) y la palabra por unidad T (MLT) se utilizan para medir la complejidad sintáctica.

Tabla 6

<i>Longitud de Producción Grupo F</i>							
Ensayos	No. de Palabras	S	C	T	MLS	MLT	MLC
<i>Producción Colaborativa (N=6)</i>							
1	1227	32	91	34	38.34	36.09	13.48
2	924	39	83	41	23.69	22.54	11.13
3	795	23	78	24	34.57	33.13	10.19
4	724	16	89	23	45.25	31.48	8.13
5	836	24	79	29	34.83	28.83	10.58
6	767	29	97	29	26.45	26.45	7.91
MEDIA	878.83	27.17	86.17	30	33.86	29.75	10.24
MEDIANA	815.50	26.5	86	29	34.70	30.15	10.39
MODA	N/A	N/A	N/A	29	N/A	N/A	N/A
DE	183.63	7.99	7.44	6.69	7.87	4.86	2.06
<i>Producción Individual (N=6)</i>							
1	401	11	27	12	36.45	33.42	14.85
2	331	11	29	12	30.09	27.58	11.41
3	202	9	19	12	22.44	16.83	10.63
4	306	5	29	7	61.20	43.71	10.55
5	204	12	22	11	17	18.55	9.27
6	176	5	15	4	35.20	44	11.73
MEDIA	270	8.83	23.50	9.67	33.73	30.68	11.41
MEDIANA	255	10	24.5	11.5	32.65	30.50	11.02
MODA	N/A	11	29	12	N/A	N/A	N/A
DE	89.44	3.13	5.79	3.39	15.39	11.86	1.89

Nota: S = oraciones, C = cláusulas, T = t-unidades, MLS = palabras por oración, MLT = palabras por unidad T, MLC = palabras por cláusula, DE = desviación estándar, N = tamaño de la muestra (ensayos)

Como se muestra en la Tabla 6, los ensayos producidos en grupo fueron más fluidos con respecto al número total de palabras, oraciones, cláusulas, unidades T y palabras por oración (MLS) que los ensayos producidos individualmente. Sin embargo, las palabras por cláusula (MLC) y las palabras por unidad T (MLT) fueron ligeramente más largas en los ensayos escritos individualmente. De acuerdo con Ortega (2003) y Henry (1996), las

palabras por oración (MLS), palabra por cláusula (MLC) y palabra por unidad de T (MLT) se utilizan para medir la complejidad sintáctica. Así diríamos que los estudiantes parecen escribir un mayor número de palabras en sus ensayos cuando escriben en grupo, porque generan más ideas con otros miembros del grupo a través de la negociación, discusión y planificación con los miembros del equipo, corroborando lo que mencionaron Stein et al. (1997).

Tabla 7 Beneficios al utilizar herramientas colaborativas

Métodos de colección de datos (N=33)	Beneficios
<i>Beneficios sociales al utilizar una herramienta colaborativa</i>	
Cuestionario	El 91.9% de los estudiantes estuvieron de acuerdo con el hecho de que durante la escritura colaborativa su interacción aumentó con otros miembros.
<i>Beneficios psicológicos de la escritura colaborativa</i>	
Cuestionario	Un total de 85.9% de los estudiantes estuvieron de acuerdo en que la escritura colaborativa aumentó su motivación para escribir.
<i>Beneficios académicos de la escritura colaborativa</i>	
Cuestionario	Un total de 85.9% de los estudiantes estuvieron de acuerdo en que se esforzaron más durante el proceso de escritura colaborativa para que otros miembros del grupo puedan ver su trabajo.
<i>Aprendiendo de los compañeros</i>	
Cuestionario	El 82.8% de los estudiantes aceptaron sugerencias de sus compañeros para corregir sus composiciones.
<i>Interacción entre profesor y alumnos</i>	
Cuestionario	El 76.8% de los estudiantes estuvieron de acuerdo en que aprendieron más al interactuar con sus compañeros que con el maestro.

Discusión y Conclusion

Haciendo referencia a los resultados obtenidos en los ensayos escritos colaborativa e individualmente, podemos ver que no existe mucha variación en los valores de la media de MLS, MLT y MLC. Así, por ejemplo en el grupo A, tabla 1, los valores de la media en MLS, MLT en los ensayos individuales son un poco mayores. Si hacemos referencia a lo que mencionó Wolfe-Quintero et al. (1998), con relación a la medida de la longitud de unidad de producción, en este caso no aplicaría ya que para que se cumpla esto los tres valores MLS, MLT y MLC en la media tendrían que ser mayores. Sin embargo, considerando lo que Stein et al. (1997) mencionaron al decir que los estudiantes tienen un nivel más alto cuando hay un incremento en el número de palabras, se puede decir que en este caso los estudiantes del grupo A son más fluidos ya que el valor de la media es de 814.33 palabras comparado al valor de escritura individual que es de 228.

Tomando como ejemplo el Grupo B, y si tomamos los tres valores MLS, MLT y MLC de la media en los ensayos colaborativos, podemos ver

que estos son más altos que los valores de los ensayos escritos individualmente. En este caso se puede decir que los estudiantes del grupo B que escribieron utilizando una herramienta colaborativa fueron más fluidos que los estudiantes que escribieron individualmente ya que tanto el valor del número total de palabras como los tres valores MLS, MLT y MLC mencionados anteriormente son más altos.

De la misma forma, tomando como ejemplo el grupo E, podemos decir que aquí los estudiantes que escribieron individualmente son más fluidos si tomamos como referencia los valores MLS, MLT y MLC. Sin embargo, si se toma como referencia el número total de palabras, este no sería el caso ya que este valor es menor al número total de palabras escritas en colaboración.

Los estudiantes que escribieron colaborativa e individualmente tuvieron 90 minutos para escribir sus ensayos, sin embargo, los estudiantes que escribieron solos tuvieron un mayor grado de concentración y su responsabilidad de hacer un buen ensayo fue más grande ya que no interactuaban con otros estudiantes. De igual forma, a los estudiantes que escribieron colaborativamente les tomó más tiempo organizarse para empezar a escribir el ensayo, por lo que este tipo de actividad ayudó a cada estudiante a tomar responsabilidad y concentrarse en la tarea asignada, ya que el trabajo de escribir el ensayo fue compartida por todos los miembros del grupo. Es importante también destacar que ambos grupos tenían acceso al diccionario lo que les permitió redactar de una mejor manera sus ensayos; caso contrario la redacción hubiese sido más complicada para ellos.

De acuerdo a los resultados obtenidos en esta investigación se puede decir que la mayoría de los estudiantes prefieren escribir en grupo en lugar de escribir individualmente. Esto se debe a que los estudiantes se sintieron apoyados por sus compañeros, y para muchos estudiantes tímidos se les hizo más fácil comunicarse y dar sus ideas de una manera más cómoda a través de *Google Docs*. Los estudiantes se mostraron satisfechos con la efectividad de *Google Docs* para trabajar en grupo ya que los estudiantes escribieron sus composiciones de una manera muy fácil tomando en cuenta que al estar conectados a internet tuvieron ayuda inmediata.

Se concluye que los estudiantes produjeron ensayos más largos cuando escribieron colaborativamente porque tuvieron más ideas a través de la negociación, discusión y planificación con los miembros del equipo, corroborando lo que mencionaron Stein et al. (1997). Por esta razón, esta investigación debería servir como base para futuras investigaciones.

Durante el proceso de aprendizaje de inglés, sabemos como maestros que una de las habilidades más difíciles para los estudiantes es la escritura. Por lo tanto, es importante que los profesores introduzcan actividades de escritura colaborativa utilizando herramientas tecnológicas ya que estas permiten a varios alumnos escribir un solo documento en tiempo real.

Los profesores deberían considerar los métodos sugeridos anteriormente para evaluar la fluidez de escritura de sus estudiantes dependiendo de qué se desee medir, sea este el número total de palabras o la complejidad de las oraciones. Estos resultados ayudan al profesor a tomar decisiones en su clase realizando más actividades de escritura orientadas a mejorar el nivel de de producción escrita en inglés de sus estudiantes.

Recomendaciones

La medición de la fluidez con respecto al número total de palabras es un método que beneficia tanto al maestro como al alumno. Con este método el profesor podría tener una idea más clara del nivel de escritura de sus estudiantes, en un tiempo más corto, al momento de evaluar el nivel de los estudiantes al inicio de un nuevo semestre. Es recomendable que los maestros implementen actividades de escritura colaborativa en las aulas ya que los estudiantes se beneficiarían de todas las ventajas de este tipo de actividad, y de esta manera se sentirían más motivados.

References:

1. Henry, K. (1996). Early L2 Writing Development: A Study of Autobiographical Essays by University-Level Students of Russian. *The MODArn Language Journal*, 309-326.
2. La Guía Nacional de Currículo en inglés (2012, Septiembre 14). Ministerio de Educación. Retrieved Diciembre 01, 2018, from Currículo fortalecimiento del inglés:
3. Larsen-Freeman, D. (1978). An ESL Index of Development. *TESOL Quarterly*, 439.
4. Lu, X. (2010). Automatic analysis of syntactic complexity in second language writing. *International Journal of Corpus Linguistics*, 474-496.
5. Storch, N. (2011). Collaborative Writing in L2 Context:Processes, Outcomes, and Future Directions. *Annual Review of Applied Linguistics*, 273-285.
6. Wolfe-Quintero, K., Inagaki, S., & kim, H.-Y. (1998). *Second Language Development in Writing:Measures of Fluency, Accuracy and Complexity*. Manoa: Richard Schmidt.
7. Stein, N. L., Bernas, R. S., & Calicchia, D. (1997). Conflict talk: Understanding and resolving arguments. In M. Noonan & T. Givón (Eds.), *Conversation: Cognitive, Communicative and social perspectives*. *Typological studies in language*, Vol. 34 (pp. 233-267). Amsterdam, NL: John Benjamins Publishing.